



# Η σχέση του Ασπροπάρη με τον άνθρωπο Egyptian vulture and man

©Franz G. Reibler



© HDST7, Bouras

Ο Ασπροπάρης είχε πάντα στενή σχέση με τον άνθρωπο και ιδιαίτερα με την κτηνοτροφία.

Εμφανίζεται σε πολλούς μύθους, θρύλους και παραδόσεις στις ορεινές κοινότητες της χώρας μας, αλλά και σε λαϊκές παραδόσεις πολλών άλλων χωρών. Συχνά συνδέεται με τον ερχομό της άνοιξης, καθώς οι άνθρωποι της υπαίθρου συνέδεαν την άφιξή του με μαντικές πράξεις κι ευχές για ευεύνοιο πέρασμα στη νέα εποχή και πλούσια παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων.

**Είναι το πρώτο πουλί στον κόσμο που προστατεύτηκε με νόμο από τους Φαραώ, με ποινή θανάτου, αναγνωρίζοντας έτσι τη σημαντική του συμβολή στην καθαριότητα των οικισμών από τα σκουπίδια και τα υπολείμματα τροφής των ανθρώπων!**

*The Egyptian vulture always had a very close relationship with man and in particular with animal husbandry. It is present not only in myths, legends and traditions of upland villages of our country, but also in folk traditions of many other countries. It is often linked with the beginning of spring, when people linked its arrival with spells and wishes for an auspicious transition to the new season and an abundant yield in livestock products.*

**Η Egyptian vulture was the first bird to be protected by law, as in the times of the Pharaohs, killing an Egyptian vulture was punished with death penalty. Thus they acknowledged the importance of the species in keeping the towns clean from rubbish and food remains.**



© HDST7, Bouras



© HDST7, Bouras

## Η διατάραξη της σχέσης με τον άνθρωπο Broken bond

Ο μικρός αυτός γύπας που μέχρι τη δεκαετία του 1980 αποτελούσε ένα από τα πιο κοινά είδη γύπα της χώρας μας, σήμερα βρίσκεται στο χείλος της εξαφάνισης.

Έχοντας υποστεί μείωση μεγαλύτερη από 80% κατά τα τελευταία χρόνια, **λιγότερα από 15 ζευγάρια** απομένουν πλέον στην Ελλάδα. Σε περιοχές που πριν λίγα χρόνια το είδος ήταν κοινό, όπως η Ήπειρος, σήμερα η θέα έστω και ενός Ασπροπάρη αποτελεί σπάνιο φαινόμενο.

*Back in the 80s, this small vulture was one of the most common vultures in Greece, while nowadays it's at the brink of extinction.*

*The national population has suffered more than 80% decrease, meaning that today, less than 15 pairs survive in the whole of Greece. The Egyptian vulture was common in Epirus not so many years ago, while now, seeing just one of these majestic birds flying in the skies of the region has become a rare spectacle.*



© BFBF, Ivan Kabanov

Η δραματική μείωση του πληθυσμού του Ασπροπάρη οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στην **παράνομη χρήση δηλητηριασμένων δολωμάτων**. Η παράνομη αυτή πρακτική αποτελεί μεγάλη πληγή για την ελληνική φύση και έχει οδηγήσει στο παρελθόν σε εξαφανίσεις προστατευόμενων αρρακτικών πουλιών από πολλές περιοχές της Ελλάδας. Χαρακτηριστικό παράδειγμα είναι ο Γυπαετός, που σήμερα απαντάται μόνο στην Κρήτη.

*One of the main factors explaining the dramatic decrease in the species population in Greece is the illegal use of poison baits. This illegal practice entails terrible consequences for the nature of the country, and has in fact caused the local extinction of many protected raptor species in numerous regions of Greece. Such is the case of the Bearded vulture, which now can only be found on Crete.*



© HDST7, Bouras

Βασικές απειλές για τον Ασπροπάρη είναι επίσης η **έλλειψη τροφής** λόγω της εγκατάλειψης της ελεύθερης κτηνοτροφίας, η **ηλεκτροπληξία** στις κολόνες του δικτύου ηλεκτρισμού, η **όχληση** και η **καταστροφή των βιοτόπων** που έχει ανάγκη για την επιβίωσή του.

**Other threats for the species are the abandonment of traditional ways of farming causing the decrease of food availability, electrocution on power line poles and habitat destruction and disturbance.**

**Η διάσωση του Ασπροπάρη είναι στο χέρι μας!**  
Αν παρατηρήσετε Ασπροπάρη ή βρείτε κάποιον δηλητηριασμένο ή τραυματισμένο παρακαλούμε ενημερώστε την Ορνιθολογική (210 8227937 & 2310 244245) δίνοντας την ακριβή θέση του πουλιού

**Saving the Egyptian vulture is up to us!**  
If you see an Egyptian vulture or find an injured or poisoned bird, please call the Hellenic Ornithological Society (phone: +30 210 8227937 & +30 2310 244245)